Form No. 3394-632 Rev A

Snelkoppelframe voor de voorkant

Groundsmaster® 360 machine voor veelzijdig gebruik

Modelnr.: 30509—Serienr.: 315000001 en hoger

Installatie-instructies

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Raadpleeg de inbouwverklaring achterin deze uitgave voor meer informatie.

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË
Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboorteafwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	Verwijder het maaidek.
2	Snelkoppelframe Korte hydraulische slang Lange hydraulische slang	1 1 1	Monteer de hydraulische slangen aan het snelkoppelframe.
3	Schroef van 1/2 x 1-1/4 inch Flensmoer van 1/2 inch Schroef van 1/2 x 4-1/2 inch Afstandsstuk Schroef van 1/2 x 3-1/4 inch Steunring Afstandsstuk	4 11 6 4 1 2 1	Monteer het snelkoppelframe.
4	Pijpklem Plaat Pijpklem Plaat Slotbout Flensmoer	1 1 1 1 2 2	Bevestig de hydraulische slangen.
5	Geen onderdelen vereist	–	Monteer de aandrijfas.
6	Schakelaar Sticker	2 1	Plaats de schakelaars.
7	Geen onderdelen vereist	–	Test het frame.

© 2015—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com. Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

Gedrukt in de VS.
Alle rechten voorbehouden

3394-632 A

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveel-heid	Gebruik
Montage-instructies	1	Gebruiken om de set te monteren
Onderdelencatalogus	1	Gebruiken om onderdeelnummers op te zoeken
Vergrendelpen	1	Gebruiken om het werktuig aan het liftframe te bevestigen
R-pen	1	Gebruiken om het werktuig aan het liftframe te bevestigen

Opmerking: Om het snelkoppelframe voor de voorkant te kunnen gebruiken, moet de Groundsmaster 360 zijn uitgerust met de set met elektrische accessoireset (onderdeelnr. 115-0019).

1

Het maaidek verwijderen

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak met het maaidek volledig omhoog. Zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en haal het sleuteltje uit het contact.

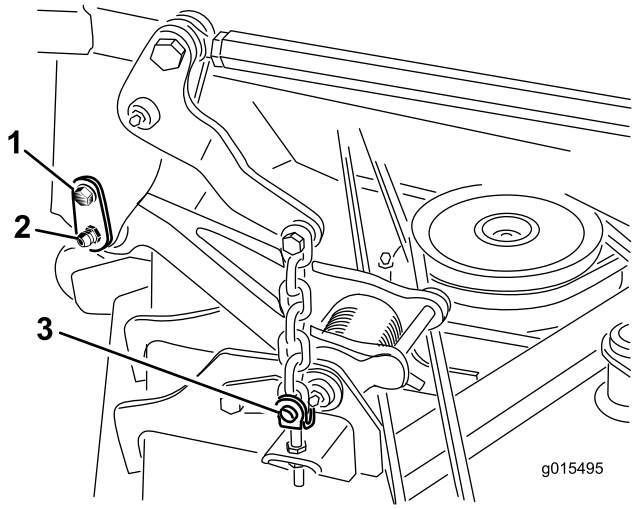
   Opmerking: Als het maaidek omhooggebracht is, staat er minder spanning op de torsieveer van de trekkoppeling, waardoor het makkelijker is om de trekkoppelingen van de machine los te maken.

2. Maak de trekkoppelingen aan beide kanten van de machine als volgt los:

   ⚠ VOORZICHTIG

   Wees voorzichtig bij het losmaken van de trekkoppelingen. De torsieveren van de trekkoppelingen kunnen deze laten draaien tijdens het verwijderingsproces.

   - Verwijder de borstbout waarmee de bevestigingspen aan het draagframe is bevestigd (Figuur 1).

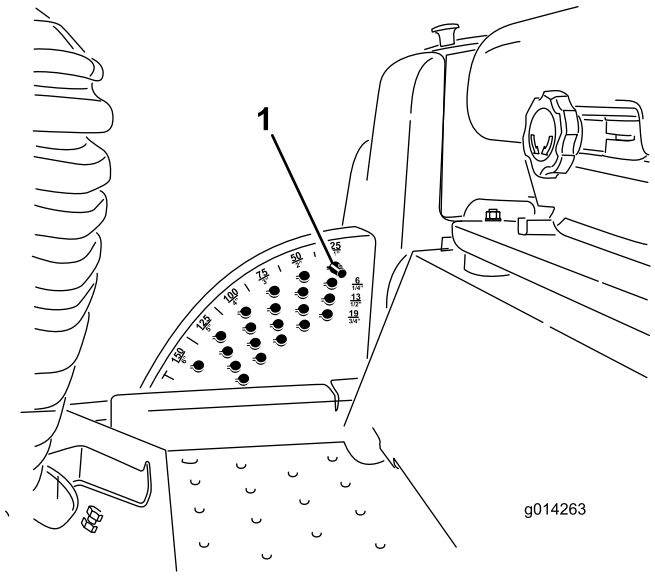


Figuur 1

1. Borstbout
2. Bevestigingspen
3. Ringpennen en gaffelpennen

   - Schuif voorzichtig de bevestigingspen uit het draagframe en de trekkoppeling.

3. Noteer de plaats van de maaihoogtepen in de maaihoogtebeugel zodat u deze in dezelfde stand kunt terugplaatsen (Figuur 2). Verwijder de maaihoogtepen uit de maaihoogtebeugel.



Figuur 2

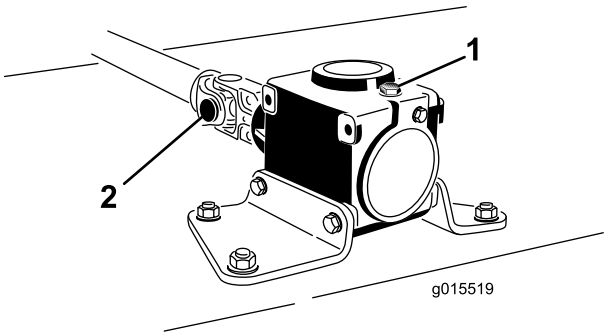
1. Maaihoogtepen

4. Plaats geschikt stutmateriaal onder het maaidek.
5. Start de motor en laat het maaidek volledig neer op het stutmateriaal. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.

⚠ WAARSCHUWING

U mag de motor niet starten en de aftakasschakelaar niet inschakelen als de aandrijfas van de aftakas niet op het maaidek is aangesloten. Als de motor wordt gestart en de aftakas kan draaien, kan dit ernstig lichamelijk letsel en schade aan de machine tot gevolg hebben. Verwijder de aftakaszekering uit de zekeringhouder om te voorkomen dat de aftakas onbedoeld inschakelt.

6. Til de vloerplaat omhoog zodat de bovenkant van het maaidek zichtbaar is.
7. Maak als volgt het eindjuk van de aandrijfas van de aftakas los van de as van de tandwielkast van het maaidek:
   - Verwijder de rolpen uit het eindjuk en de as van de tandwielkast (Figuur 3). Bewaar de rolpen voor toekomstig gebruik.



Figuur 3

1. Tandwielkast
2. Eindjuk van aandrijfas van aftakas

   - Draai de 2 tapbouten en borgmoeren los (Figuur 3).
   - Schuif het eindjuk van de aandrijfas uit de as van de tandwielkast en bind deze ter ondersteuning aan het frame.
8. Verwijder de (4) ringpennen en gaffelpennen waarmee de kettingen van het maaidek aan de bevestigingsgaffels op het maaidek zijn bevestigd (Figuur 1).
9. Rol het maaidek bij de machine vandaan.

2

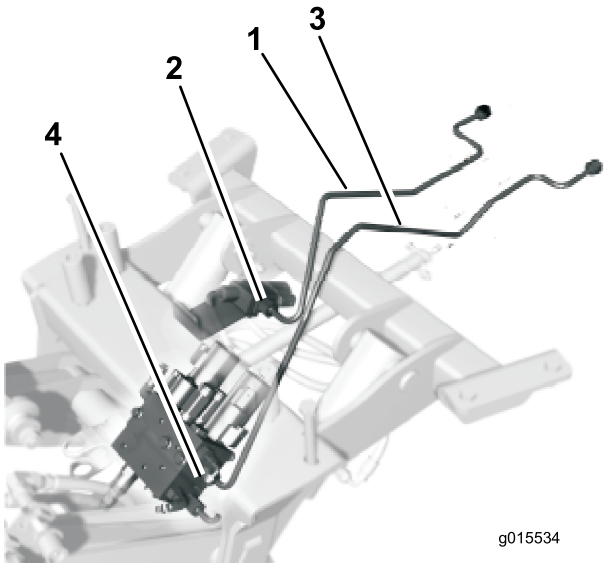
De hydraulische leidingen op het snelkoppelframe monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Snelkoppelframe
1	Korte hydraulische slang
1	Lange hydraulische slang

Procedure

1. Bevestig de korte hydraulische slang losjes aan de rechte fitting op de klep (Figuur 4).
2. Bevestig de lange hydraulische slang losjes aan de rechte fitting op het verdeelstuk (Figuur 4).



Figuur 4

1. Korte hydraulische slang
2. Klep
3. Lange hydraulische slang
4. Verdeelstuk

3

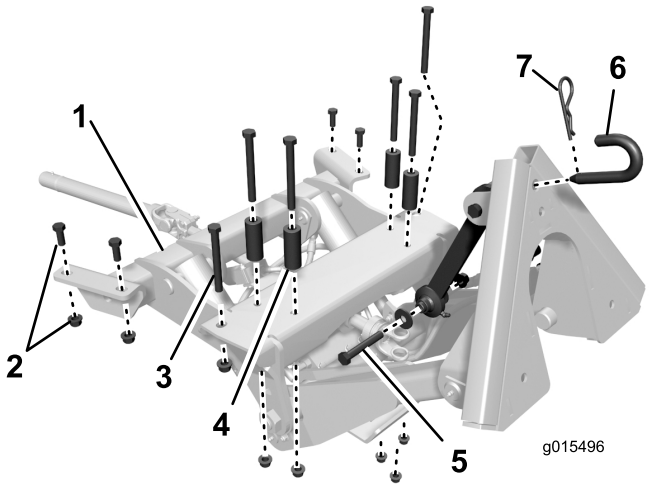
Snelkoppelframe monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

4	Schroef van 1/2 x 1-1/4 inch
11	Flensmoer van 1/2 inch
6	Schroef van 1/2 x 4-1/2 inch
4	Afstandsstuk
1	Schroef van 1/2 x 3-1/4 inch
2	Steunring
1	Afstandsstuk

Procedure

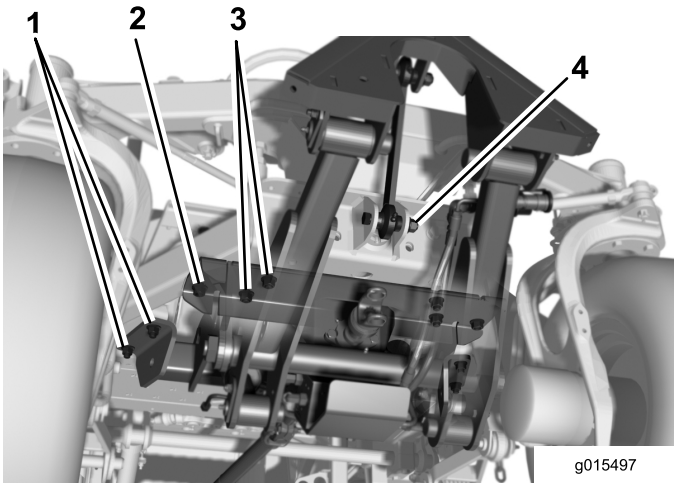
1. In Figuur 5 ziet u het bovenaanzicht van de plaats, de stand en de afmeting van het bevestigingsmateriaal dat wordt gebruikt om het snelkoppelframe aan de onderkant van het frame van de tractie-eenheid te bevestigen.



Figuur 5

1. Snelkoppelframe
2. Schroef van 1/2 x 1-1/4 inch en een flensmoer van 1/2 inch
3. Schroef van 1/2 x 4–1/2 inch
4. Afstandsstuk
5. Schroef van 1/2 x 3–1/4 inch, 2 steunringen en borgmoer van 1/2 inch
6. Vergrendelpen
7. R-pen

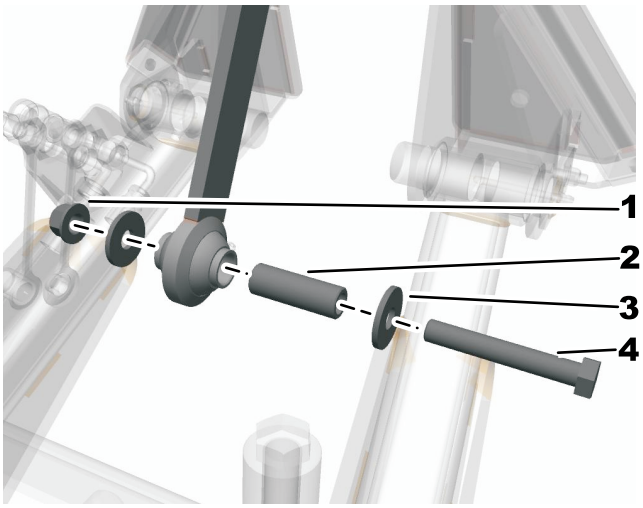
2. Leid de korte hydraulische slang (Figuur 4) rond en over de bedieningsstang van de tractie.
3. Plaats het snelkoppelframe onder de voorkant van de machine (Figuur 6).
4. Breng het snelkoppelframe omhoog terwijl u de montage-openingen uitlijnt met de montage-openingen in de framekanalen en de dwarsplaat van het voorframe (Figuur 6).



Figuur 6

1. Schroef van 1/2 x 1-1/4 inch en een flensmoer van 1/2 inch
2. Schroef van 1/2 x 4-1/2 inch en flensmoer van 1/2 inch
3. Schroef van 1/2 x 4-1/2 inch, afstandsstuk en flensmoer van 1/2 inch
4. Schroef van 1/2 x 3–1/4 inch, 2 steunringen en borgmoer van 1/2 inch

5. Bevestig aan de voorkant van het werktuig de buitenste opening aan beide kanten aan de framekanalen met een schroef van 1/2 x 4-1/2 inch en een flensmoer van 1/2 inch (Figuur 6).
6. Monteer aan de achterkant van het werktuig beide zijden losjes aan de framekanalen met 2 schroeven van 1/2 x 1-1/4 inch en flensmoeren van 1/2 inch (Figuur 6).
7. Bevestig via de 4 overgebleven montage-openingen het werktuig aan de dwarsplaat van het frame met schroeven van 1/2 x 4-1/2 inch, afstandsstukken en flensmoeren van 1/2 inch (Figuur 6). Plaats de afstandsstukken tussen de kop van de schroef en de dwarsplaat.
8. Draai het bevestigingsmateriaal vast met een torsie van 91 - 113 N·m.
9. Bevestig de bovenste schakeling aan de assteun met de schroef van 1/2 x 3–1/4 inch, 2 steunringen en een borgmoer van 1/2 inch (Figuur 5 en Figuur 6). De ringen moeten aan de buitenkant van de oren op de assteun worden geplaatst. Monteer het afstandsstuk en draai vast tot 91 - 113 N·m (Figuur 7).



Figuur 7

1. Borgmoer (1/2 inch)
2. Afstandsstuk
3. Steunring
4. Schroef (1/2 x 3–1/4 inch)

4

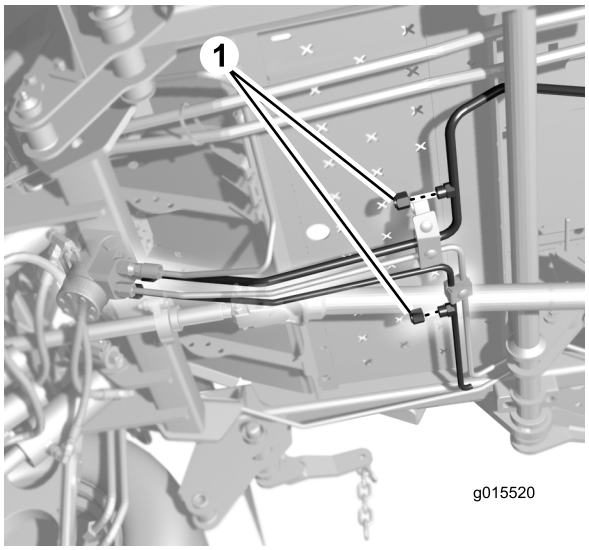
De hydraulische slangen bevestigen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Pijpklem
1	Plaat
1	Pijpklem
1	Plaat
2	Slotbout
2	Flensmoer

Procedure

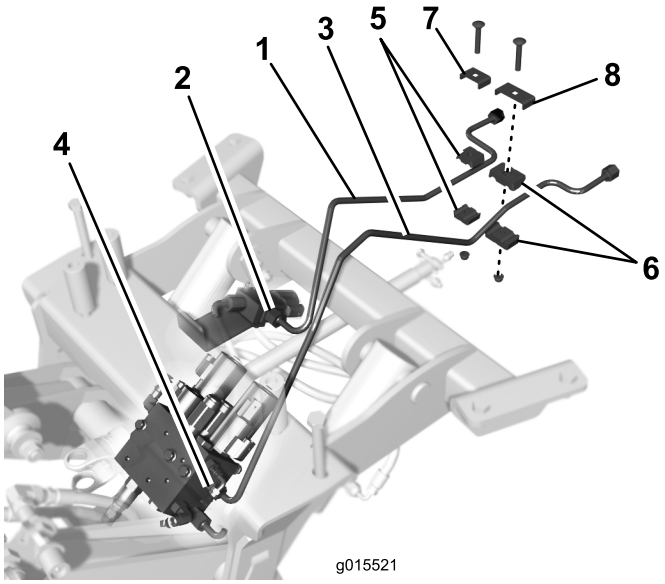
1. Plaats een opvangbak onder de doppen van de hydraulische slangen (Figuur 8).
2. Verwijder de doppen van de hydraulische slangen op de machine (Figuur 8). Verwijder de doppen één voor één bij het bevestigen van de slangen om te voorkomen dat er overmatig veel hydraulische vloeistof lekt.



Figuur 8

1. Doppen van hydraulische slangen

3. Sluit het uiteinde van de korte hydraulische slang aan op de slang van de machine (Figuur 9).



Figuur 9

1. Korte hydraulische slang
2. Klep
3. Lange hydraulische slang
4. Verdeelstuk
5. Kleine pijpklem
6. Grote pijpklem
7. Kleine plaat
8. Grote plaat

4. Sluit het uiteinde van de lange hydraulische slang aan op de slang van de machine (Figuur 9).
5. Draai de aansluitingen vast.
6. Bevestig de korte hydraulische slang losjes aan de naastgelegen slang (op de machine) met behulp van de kleine pijpklem, de plaat, de slotbout en de flensmoer zoals wordt getoond in Figuur 9.
7. Bevestig de korte hydraulische slang losjes aan de naastgelegen slang (op de machine) met behulp van de kleine pijpklem, de plaat, de slotbout en de flensmoer zoals wordt getoond in Figuur 9.
8. Draai de slotbouten en moeren vast.

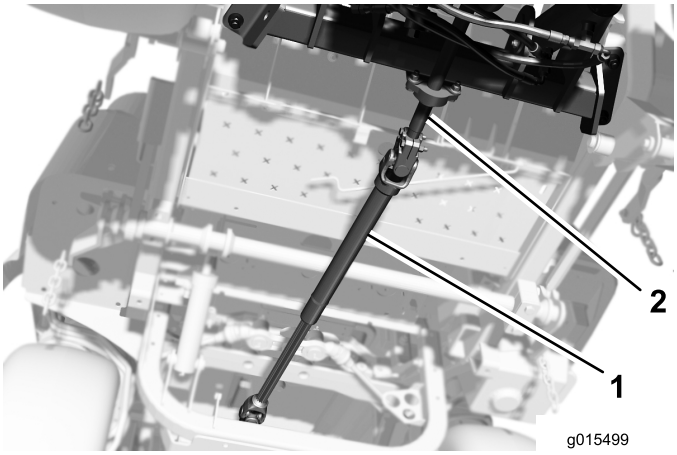
5

De aandrijfas monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Schuif de aandrijfas op de tussenas van het werktuig bij het uitlijnen van de montage-openingen in de aandrijfas met de opening in de tussenas (Figuur 10).



Figuur 10

1. Aandrijfas
2. Tussenas

2. Bevestig de aandrijfasdrive aan de tussenas met de rolpen die u eerder hebt verwijderd.
3. Draai de 2 tapbouten en borgmoeren vast.

6

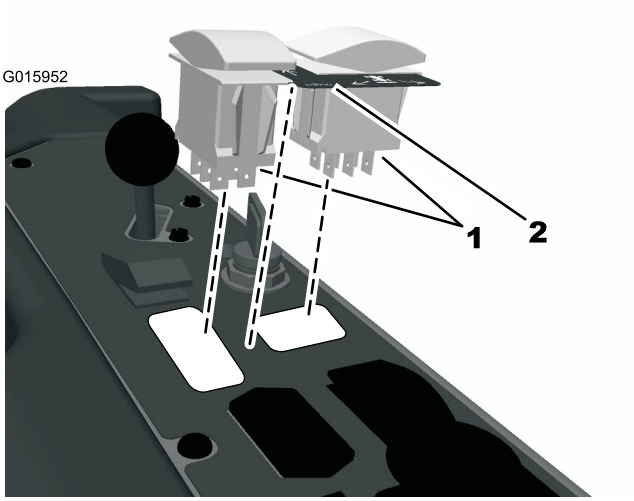
De schakelaars monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Schakelaar
1	Sticker

Procedure

1. Snij de bijgeleverde sticker uit met een mes.
2. Verwijder de plug door er van de binnenkant van het bedieningspaneel op te drukken.
3. Plaats de sticker tussen de gaten van de schakelaars.



Figuur 11

1. Schakelaars.
2. Sticker

4. Druk de schakelaars in de gaten.
5. Sluit de kabelboom aan op de schakelaars.

7

Het snelkoppelframe testen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Test de machine om te controleren of de bediening en alle onderdelen naar behoren functioneren.

1. Start de motor.
2. Breng het snelkoppelframe omhoog en omlaag om te controleren of alle functies naar behoren werken.
3. Zet de motor af, stel de parkeerrem in werking en verwijder het sleuteltje uit het contact.
4. Controleer op lekkages.

   Opmerking: Als er lekkages zijn of als de machine niet naar behoren functioneert, bekijk en herhaal dan de stappen in deze handleiding om te controleren of alles goed is aangesloten.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Veiligheid staat voorop

Lees alle veiligheidsinstructies in het hoofdstuk Veilige bediening. Met behulp van deze informatie kunt u voorkomen dat omstanders of uzelf letsel oplopen.

⚠ GEVAAR

Bij maaien op nat gras, ijs of een gladde, steile helling bestaat de kans dat de wielen slippen en u de macht over de machine verliest.

Wielen die over randen heen komen, kunnen tot gevolg hebben dat de machine omkantelt, hetgeen ernstig of dodelijk letsel dan wel verdrinking kan veroorzaken.

Lees de instructies voor de omkiepbeveiliging en de waarschuwingen door en neem deze in acht.

Om te voorkómen dat u de controle over de machine verliest en deze omslaat, moet u de volgende richtlijnen in acht nemen:

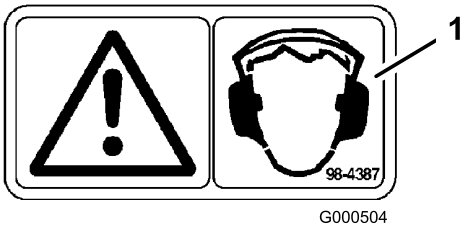
- **Maai niet in de buurt van steile hellingen of water.**
- **Verminder uw snelheid en wees uiterst voorzichtig op hellingen.**
- **Verander niet plotseling de rijrichting of de snelheid van de machine. Gebruik altijd veiligheidsgordels**

⚠ VOORZICHTIG

Deze machine stelt de bestuurder bloot aan geluidsniveaus van meer dan 85 dBA. Bij langdurige blootstelling kan dit leiden tot gehoorbeschadiging.

Draag gehoorbescherming als u deze machine gebruikt.

Wij adviseren u beschermende uitrusting te gebruiken, zoals een veiligheidsbril, gehoorbescherming, veiligheidsschoenen en een helm.

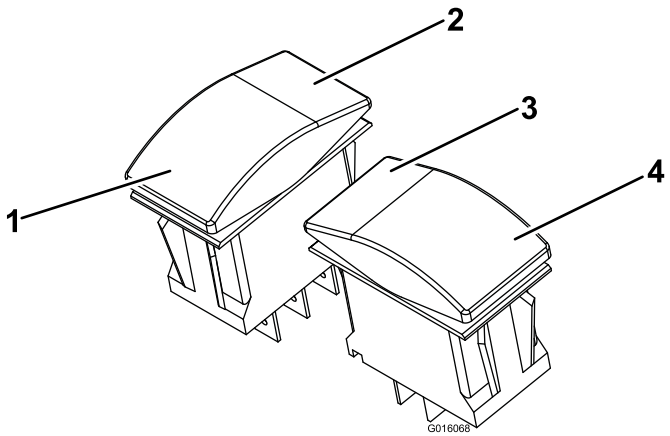


Figuur 12

1. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.

Frontwerktuig bedienen

Bedien het frontwerktuig met de tuimelschakelaars zoals op de figuur 13. Figuur 13.



Figuur 13

1. Drukken om frontwerktuig te laten zakken. Ingedrukt houden om uit te schakelen.
2. Om frontwerktuig omhoog te laten komen en in positie te houden
3. Frontwerktuig rechts draaien
4. Frontwerktuig links draaien

⚠ WAARSCHUWING

De schakelaar waarmee u het frontwerktuig uitschakelt en laat zakken ingedrukt houden kan ernstige schade toebrengen aan het hydraulische systeem en het frontwerktuig.

Frontwerktuigen gebruiken:

Verwijder het maaidek zoals in (bladz.) en monteer vervolgens de aandrijfas zoals in (bladz.).

⚠ WAARSCHUWING

De aandrijfas niet op het frontwerktuig monteren als het maaidek geïnstalleerd is. Dit veroorzaakt schade aan de machine.

⚠ WAARSCHUWING

Het wordt afgeraden om niet-aangedreven frontwerktuigen te gebruiken als het dek gemonteerd is. Dit kan schade toebrengen aan de machine, de bestuurder of omstaanders.

De maaier gebruiken:

1. Alle frontwerktuigen schoonmaken en smeren.
2. Verwijder de aandrijfas.
3. Monteer het voorste maaidek.

Werktuigen

Lees de *Gebruikershandleiding* van het werktuig voordat u de machine gebruikt.

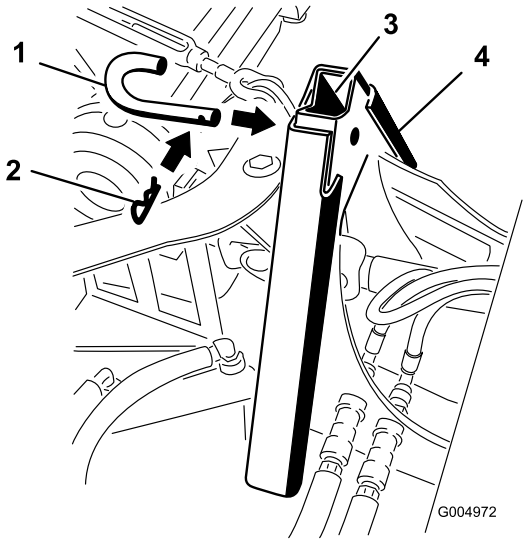
Ga voor het aansluiten na of de hydraulische snelkoppelingen verontreinigd zijn.

Houd de uitgangsas gesmeerd om roestvorming te voorkomen.

Gebruik de vermogenaftakas nooit met het werktuig in de opgeheven stand. De aandrijflijn van de vermogenaftakas zal lawaai maken.

Monteer het werktuig als volgt:

- Verwijder werktuigen van de machine. Volg de instructies voor veilige ondersteuning en opslag van de fabrikant op.
- Plaats de machine achter de werktuigkoppeling. Breng de koppeling van de machine omhoog in de werktuigkoppeling.
- Bevestig de koppelingen met de koppelingspen en de borgpen zoals op Figuur 14. Voor zwaardere belasting kunnen een moer en een bout vervangen worden.



Figuur 14

1. Koppelingspen
2. Borgpen

Omschakelen van frontwerktuig naar maaidek

Het maaidek verwijderen

1. Zet de machine op een egaal oppervlak en til het maaidek naar de hoogste stand.
2. Plaats 2 rijdende plateaus onder het maaidek, een aan elke kant, en laat het maaidek zakken tot het op de plateaus rust.
3. Verwijder de bouten (5/16 inch) en de pennen van de trekstijlen aan elke kant van het maaidek.
4. Verwijder de vier bevestigingsclips en gaffelpennen van de kettingen waarmee het maaidek opgehangen is.
5. Verwijder de rolpen en draai de bouten los waarmee de aandrijfas aan het maaidek is bevestigd.
6. Schuif de aandrijfas van de tandwielkast van het maaidek en bevestig hem aan het frame van de machine met een verende kabel of een strop.
7. Het maaidek kan nu onder de machine uit gerold worden.
8. Als u de machine klaarmaakt voor gebruik in de winter, is het een goed idee om de hangkettingen van het maaidek te verwijderen.

Het maaidek bevestigen

1. Als de maaidekkettingen verwijderd zijn van de hefarmen, dient u deze opnieuw te monteren.
2. Breng de trekstijlen van het maaidek met een koevoet omhoog en plaats een blok (15 x 5 x 10 cm) onder elke trekstijl om de arm op te tillen. **Wees voorzichtig. De torsieveer staat immers nog onder spanning.**
3. Breng de voorkant van de machine omhoog zodat er genoeg plaats is om het maaidek eronder te schuiven, en lijn de openingen uit met de trekstijl.
4. Laat de machine zachtjes zakken op de trekstijlen tot de gaten uitgelijnd zijn in het frame. Breng de pennen aan en bevestig met bouten (5/16 inch).
5. Til de machine licht omhoog tot het blok gemakkelijk onder de trekstijlen vandaan kan worden gehaald.
6. Laat de machine zakken tot de kettingen vastgemaakt kunnen worden met gaffelpennen en bevestigingsclips. Mogelijk moet u de machine inschakelen en de hefarmen tot de laagste stand laten zakken om ervoor te zorgen dat de kettingen tot aan het maaidek komen.
7. Als het maaidek is bevestigd, schuift u de aandrijfas over de sleuf van de tandwielkast tot de gaten uitgelijnd zijn. Breng de rolpennen aan en draai de twee bouten van de aandrijfas vast.
8. Start de machine en til het maaidek hoog genoeg om de rijdende plateaus te kunnen wegnemen.
9. Om de maaihoogte af te stellen en te controleren raadpleegt u de *Gebruikershandleiding*.

Onderhoud

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 10 bedrijfsuren	• Bevestigingsbouten van het frame aandraaien. • Wielmoeren aandraaien.
Om de 50 bedrijfsuren	• Spuit vet in de smeernippels
Om de 200 bedrijfsuren	• Wielmoeren aandraaien.

⚠ VOORZICHTIG

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u of andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.

Smeren

Smeer de machine om de 50 bedrijfsuren. De machine moet vaker worden gesmeerd bij gebruik in zeer stoffige of zanderige omstandigheden.

Type vet: Universeel smeervet.

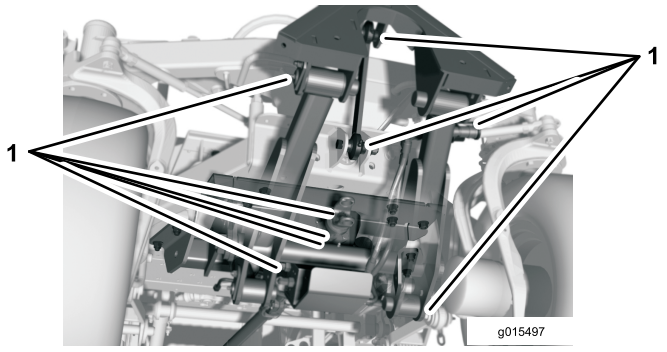
Methode van smeren

Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren

1. Schakel de aftakas uit en stel de parkeerrem in werking.
2. Zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Reinig de smeernippels met een doek. Indien nodig verf van de voorkant van de nippel(s) afkrabben.
4. Zet een smeerpistool op de nippel. Spuit vet in de nippels totdat er nieuw vet bij de lagers naar buiten komt.
5. Veeg overtollig vet weg.

Smeerpunten

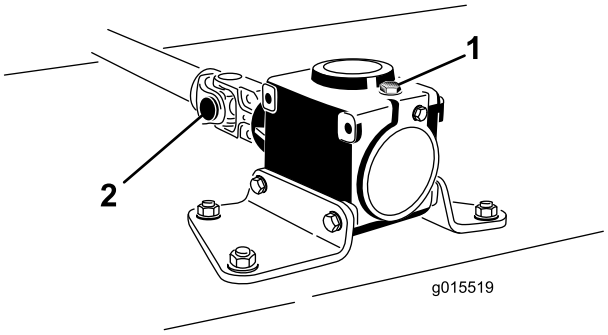
Smeer op de punten aangeduid in Figuur 15.



Figuur 15

1. Smeerpunten

De aftakas smeren (Figuur 16).



Figuur 16

1. Tandwielkast
2. Eindjuk van aandrijfas van aftakas

Onderhoud elektrisch systeem

Belangrijk: Als u werkzaamheden aan het elektrische systeem verricht, moet u altijd de accukabels, de min (-) kabel eerst, loskoppelen om mogelijk beschadiging van de bedrading tengevolge van kortsluiting te voorkomen.

Zekeringen controleren

Raadpleeg de bij de cabine geleverde *Gebruikershandleiding* voor aanwijzingen in verband met zekeringen.

Als er problemen zijn met het elektrische systeem van de machine, moet u de zekeringen controleren. Haal telkens een zekering eruit en controleer of deze is doorgebrand. Als u een zekering moet vervangen, dient u altijd **een zekering van hetzelfde type en hetzelfde ampère** te plaatsen als de oude zekering, **omdat anders schade aan het elektrische systeem kan ontstaan**.

Opmerking: Als er vaak een zekering doorbrandt, komt dit vermoedelijk door een kortsluiting in het elektrische systeem en moet dit worden gerepareerd door een vakbekwame onderhoudstechnicus.

Stalling

Machine

1. Reinig de machine en de cabine grondig en let daarbij speciaal op de volgende punten:
   - Aftakas
   - Alle smeernippels en draaipunten
   - Smeer de gleuf van de uitgangsas van de vermogenaftakking om roest te voorkomen.
2. Controleer of alle bevestigingen vastzitten; zet ze vast indien nodig. Controleer in het bijzonder de 5 bouten waarmee het winterframe is bevestigd aan de tractie-eenheid. Draai deze vast met een torsie van 359 N·m.
3. Smeer alle smeer- en draaipunten met vet of olie. Neem overtollig vet op.
4. Plaatsen waar de lak is bekrast, beschadigd of geroest, moeten licht geschuurd en bijgewerkt worden. Eventuele deuken in de metalen carrosserie uitdeuken.

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Inbouwverklaring

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
30509	315000001 en hoger	Snelkoppelframe voor frontwerktuigen, Groundsmaster 360 multifunctionele machine	FRONT FRAME, QAS-4WD GM360	Snelkoppelframe voor frontwerktuigen	2006/42/EG, 2000/14/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in het toegevoegde gelijkvormigheidsattest en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:

David Klis
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 29, 2014

Technisch contactpersoon EU:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Lijst met internationale dealers

Dealer:	Land:	Telefoonnummer:	Dealer:	Land:	Telefoonnummer:
Agrolanc Kft	Hongarije	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombië	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tsjechië	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakije	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentinië	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Noord-Ierland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Ierse Republiek	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nieuw-Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italië	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Oostenrijk	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Griekenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkije	90 216 336 5993	Riversa	Spanje	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Denemarken	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Zweden	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrijk	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noorwegen	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Verenigd Koninkrijk	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Verenigde Arabische Emiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongarije	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australië	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	België	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek BV	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt
Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro-dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEMT U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt
Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke gegevens
Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de beveiliging van uw persoonlijke gegevens.
We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens
Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro-verdeler of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.

De Algemene Garantiebepalingen voor Toro-producten

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.
* Producten uitgerust met een urenmeter.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1–952–888–8801 of +1–800–952–2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding.* Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het Product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (Alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratagarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro-dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.